



Reference -- Mirror Ritual



Last week--“System-to-Poetic Language Toolkit”

Subject:

Design a language rule system to transform system messages into more human and poetic expressions .

[allows users to rewrite system language in a human way.].

This week:

- 1.Improve the construction of the language system--vocabulary set
- 2.Continue exploring poetic templates(sentence structure and translation logic)
- 3.How to present

01 Constructing “Poetic Vocabulary Set”

RULES--

- 1.Place each word back into its original error message context.
- 2.Use imagery, personification, and associative thinking to translate system terms into more human, poetic language.

WAYS--

- 1.Search for related or similar words (the [OneLook website](#))
(e.g. “Download” ➡ “Torrent”)

OneLook Thesaurus

download

Thesaurus

Definitions

download usually means: **Transfer data from internet locally.**

All meanings: ⚡ A file transfer to a given computer or device from a remote one through a network connection. ⚡ (transitive, computing) To transfer data to a given computer from a remote one via a network. ⚡ (transitive, nonstandard) Synonym of upload: to send data from a given computer to a remote one. ⚡ A file that has been or is intended to be transferred in this way. ⚡ (transitive, nonstandard) Synonym of copy: to transfer data to or from removable media. ⚡ (transitive, nonstandard) Synonym of install: to load software forced. ⚡ (transitive, firearms) To load a gun (especially a muzzle-loader) with less propellant than its designed load. ... [origin](#) Opposites: [upload](#) [🎵](#) [🔍](#)

More ▶

Most lyrical

...of top 100

Idea map

Starts with...

Ends with...

Letter count...

Also related to...

Sounds like...

Primary vowel...

Closest meaning first

A → Z

Most modern

Oldest

Most formal (legal)

Most funny-sounding

Most lyrical

Shortest

All

Nouns

Adjectives

Verbs

Adverbs

Old

1. torrent

2. roaming

3. send

4. pull

5. stream

6. push

7. host

21. site

22. communication

23. transmission

24. network

25. routing

26. broadcaster

27. multicast

61. cybernetwork

62. e-transaction

63. e-network

64. e-distribution

65. netload

66. e-copy

67. Netboot

81. Mobile Data

82. telecomputing

83. placeshifting

84. netlag

85. backlink

86. drive-by download

87. echoback

Most lyrical

...of top 100

Idea map

Starts with...

Ends with...

Letter count...

Also related to...

Sounds like...

Primary vowel...

All

Nouns

Adjectives

Verbs

Adverbs

Old

1. torrent

2. roaming

3. send

4. pull

5. stream

6. push

7. host

8. tethering

9. line

10. request

11. telegram

12. remote

13. service

14. traffic

15. post

16. channel

17. cell

18. wireless

19. email

20. attachment

21. site

22. communication

23. transmission

24. network

25. routing

26. broadcaster

27. multicast

28. telex

29. access point

30. uplink

31. network card

32. redirection

33. telemedicine

34. transporter

35. send out

36. remote desktop

37. computer network

38. telnet

39. wire transfer

40. datagram

41. telephone call

42. accessed

43. remote access

44. data communications

45. file sharing

46. downlink

47. upload

48. seedbox

49. cyberinvasion

50. videolink

51. store and forward

52. telemeeting

53. distro

54. telecommuter

55. remote proxy

56. e-auction

57. cybergossip

58. untrust

59. teletechnology

60. Transmission Control Protocol

61. cybernetwork

62. e-transaction

63. e-network

64. e-distribution

65. netload

66. e-copy

67. Netboot

68. linkup

69. teleprocessing

70. e-service

71. telebanking

72. crossover cable

73. dock connector

74. cyber transport system

75. dialout

76. next generation networking

77. cybertraffic

78. spaceshifting

79. telecommand

80. remote hands

Found in concepts:

P2P and Proxy Servers

Digital communication

Software Automation Features

Communicating

WAYS--

2.Find expressive and poetic words from poems

·*Ode to a Nightingale*-- John Keats (excerpts)

"Away! away! for I will fly to thee,
Not charioted by Bacchus and his pards,
But on the viewless wings of Poesy,
Though the dull brain **perplexes** and retards."

"The weariness, the **fever**, and the **fret**
Here, where men sit and hear each other groan;"

"My heart aches, and a drowsy **numbness** pains
My sense, as though of hemlock I had drunk,
Or emptied some dull opiate to the drains.
One minute past, and Lethe-wards had sunk."

·*In a Station of the Metro*-- Ezra Pound

The **apparition** of these faces in the crowd;
Petals on a wet, black bough.

(e.g. "Error" ➡ "A false apparition")

Action	
Access	Knock
Change	Twist
Crash	Shatter
Complete	Seal
Configure	Tune
Connect	Join
Delay	Drift
Downland	Torrent

Action	
Encounter	Collide
Fail	Slip
Find	Glimpse
Go wrong	Swerve
Have permission	Plead
Lock	Freeze
Miss	Fade
Occur	Bloom

Action	
Open	Invite
Process	Flow
Restart	Reawaken
Respond	Shout
Strat	Step
Try again	Knock and Knock
Upload	Rise
Wait	Hover

Object	
Array	Grid of locked tiles
Backup	Silent stand-in
Command	A broken spell
Connection	A fragile bridge
Device	A cold shell
File	A lost memory
Page	An unreadable book
Process	A turning gear

Object	
Site	A vanished gate
Recorder	A mute witness
Resource	A viewless treasure
Item	A nameless thing
Error	A false apparition
Request	A voice behind door
Network	A tangled web
Problem	A hidden fracture

Subject	
You	A servant waiting for command
	A ghost without voice
	A muted guest
System	Cold-faced monitor
	Invisible hand
	A silent judge

Emotion	
Disoriented	Plaintive
Dumb	Pain
Fret	Perplexed
Fragile	Restless
Lonely	Silence
Mellow	Shiver
Numb	Sorrow
Powerless	Weariness

02 Constructing “Poetic Templates”

Templates01/02
Simple sentences

<div>Templates01</div> <div>Simple sentence</div> <div>No [Action], No [Action], Only [Emotion].</div>	<div>No knock, No shout, Only pain.</div>	<div>Templates02</div> <div>Simple sentence</div> <div>[(Negative Word)+(Action1)]*3 +Why[Subject]+[Action2]?</div>	<div>Can't Shout, Can't Shout, Can't Shout, Why the Cold-faced monitor Freezed?</div>
--	---	---	---

Template03
Reference—Haiku

古池や
蛙飛びこむ
水の音

古池 -- 松尾芭蕉

Structural features:
Three-line structure,
with a 5-7-5 syllable pattern.

Temlates03
(Reference:Haiku)

[Object]
[Subject]+[Action]
[Emotion]

A cold shell,
A muted guest pleads,
Sorrow

Template04

Rreference—Tanka

明日（あす）よりは
春菜（はるな）摘まむと
標野（しめしの）に
昨日も今日も
雪は降りつつ

Structural features:

It usually has 31 syllables in total,
with 5 lines arranged in the pattern: 5-7-5-7-7.

Templates04
(Reference:Tanka)

[Object]
[Subject]+[Action]
[Object]
[Emotion1]
[Emotion2]

A cold shell,
A muted guest pleads,
A cold shell,
Sorrow,
Numb

Template05

Reference—Ci Poetry of the Song Dynasty – A Twig of Plum Blossoms

红藕香残玉簟秋，轻解罗裳，独上兰舟。云中谁寄锦书来？雁字回时，月满西楼。
花自飘零水自流，一种相思，两处闲愁。此情无计可消除，才下眉头，却上心头。 ——李清照

Structural features:

It is a double-section short lyric, with an upper and lower stanza, mainly composed of seven-character lines. The typical structure includes one seven-character line followed by two four-character lines.

Templates05
(Reference: Ci Poetry of the Song Dynasty – A Twig of Plum Blossoms)

[Subject], [Action], [Emotion]. Why[Object]+[Emotion]? [Emotion], [Emotion].
[Subject], [Action], [Emotion]. [Object]+[Action], [Emotion], [Emotion].

A ghost without voice, Plead, Restless. Why a cold shell silence? Numb, Numb.
A ghost without voice, Plead, Restless. A cold shell silence, Numb, Numb.

Template06

Reference—Ci Poetry of the Song Dynasty – – Slow, Slow Tune

(excerpts)

寻寻觅觅，冷冷清清，凄凄惨惨戚戚。

乍暖还寒时候，最难将息。

三杯两盏淡酒，怎敌他晚来风急？

雁过也，最伤心，却是旧时相识。——李清照

Templates06

(Reference: Ci Poetry of the Song Dynasty – Slow, Slow Tune)

[Emotion1], [Emotion1], Only[Emotion1]

[Subject1], [Action1].

[Subject2], Why[Object]?

Can not, Can not, Always can not+[Action]

Numb, Numb, Only Numb.

A servant waiting for command, Knock and Knock.

A silent judge, Why A false apparition?

Can not, Can not, Always can not Knock.

Template07
Reference—Pantoum

	Harmonie du soir
	Voici venir les temps où vibrant sur sa tige
●	<u>Chaque fleur s'évapore ainsi qu'un encensoir;</u>
	Les sons et les parfums tournent dans l'air du soir;
■	<u>Valse mélancolique et langoureux vertige!</u>
●	<u>Chaque fleur s'évapore ainsi qu'un encensoir;</u>
	<u>Le violon frémit comme un cœur qu'on afflige;</u>
■	<u>Valse mélancolique et langoureux vertige!</u>
	<u>Le ciel est triste et beau comme un grand reposoir.</u>
	<u>Le violon frémit comme un cœur qu'on afflige,</u>
	<u>Un cœur tendre, qui hait le néant vaste et noir!</u>
	<u>Le ciel est triste et beau comme un grand reposoir;</u>
	<u>Le soleil s'est noyé dans son sang qui se fige.</u>
	<u>Un cœur tendre, qui hait le néant vaste et noir,</u>
	Du passé lumineux recueille tout vestige!
	<u>Le soleil s'est noyé dans son sang qui se fige...</u>
	Ton souvenir en moi luit comme un ostensoir! ^[1]

Temlate07 (Reference:Pantoum)	
<div>[Subject1], [Action1], [Emotion1], [Object1], [Action2], [Emotion2].</div>	A invisible hand, Freeze, Mellow, A cold shell, Knock, Dumb.
<div>[Subject2], [Action3], [Emotion3]? [Object2], [Action1], [Emotion1].</div>	A muted guest, Shout, Lonely? A lost memory, Freeze, Mellow.
<div>[Subject3], [Action2], [Emotion2], [Object3], [Action3], [Emotion3]?</div>	A ghost without voice, Knock, Dumb, A silent stand-in, Shout, Lonely?

Template08
Rreference—Romantic lyric poetry

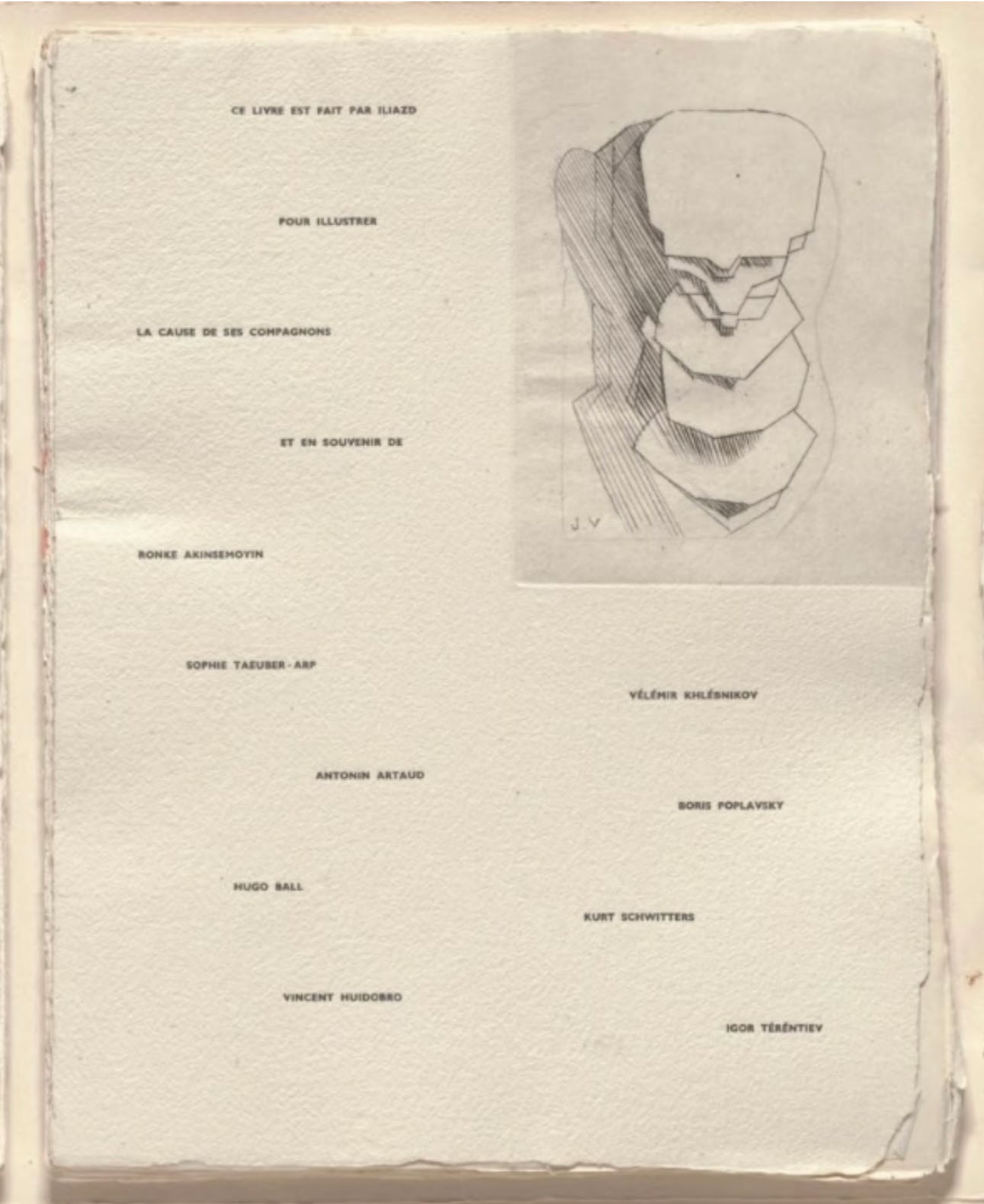
"Away! away! for I will fly to thee,
Not charioted by Bacchus and his pards,
But on the viewless wings of Poesy,
Though the dull brain perplexes and retards." ·*Ode to a Nightingale*-- John Keats (excerpts)

Temlates08
(Reference:Romantic lyric poetry)

No[Action]! No[Action1]! Always[Subject],
[Subject]+[Action2],
But on the [Object],
Though the [Emotion] and [Emotion]

No Invite! No Invite! Always A servant waiting for command,
A servant waiting for command Shouts,
But on the Voice behind the door,
Though the Fret and Fret.

Template09
Rreference—Visual poetry



Poésie de mots inconnus 1949

Ttmlates09 (Reference: Visual poetry)	
[Subject]+[Action]	A silent judge Fading
[Emotion]...	Silence...
[Object1]+ And +[Object2]	A vanished page And A turning gear
[Emotion]...	Silence...
[Subject]	A silent judge
[Emotion]...	Silence...
[Emotion]...	Silence...
[Emotion]...	Silence...
[Emotion]...	Silence...

Template10
Reference—Visual poetry

No[Action]
No[Action]
Only[Emotion]
@^//^&*/
No[Action]
No[Action]
[Emotion]...
[Emotion]..
[Emotion]...
...

No Invite
No Knock
Only Pain
@^//^&*/
No Bloom
No Shout
Silence...
Silence...
Silence...
...



Templates10
(Reference: Visual poetry)

[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...
[Emotion]...

No[Action]
No[Action]
No[Action]
@^//^&*/
Only[Emotion]
No[Action]
No[Action]
No[Action]
No[Action]
No[Action]
No[Action]
No[Action]

Loading

Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...
Silence...

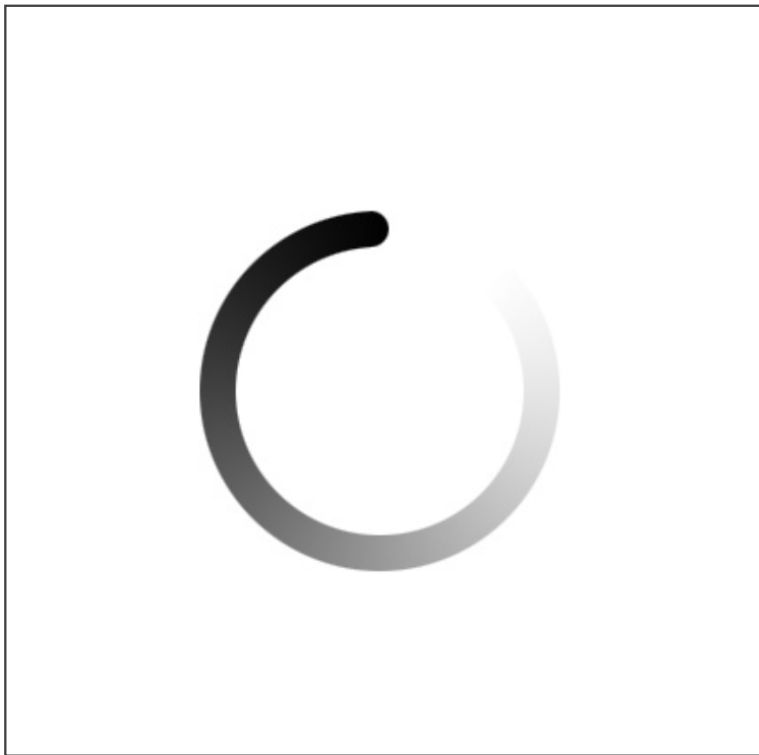
No Shout
No Bloom
@^//^&*/
Only Pain
No Knock
No Invite
No Knock
No Invite
No Invite
No Invite
No Invite
No Invite

Loading

Template11
Reference—Visual poetry

[(negative word)+(Action)]*3+
Why[Subject]+[Action]?
[Emotion],[Emotion],[Emotion]..

Can't Shout,Can't Shout,Can't
Shout,Why Cold-faced monitor
always can't join?



Temlates11
(Reference: Visual poetry)

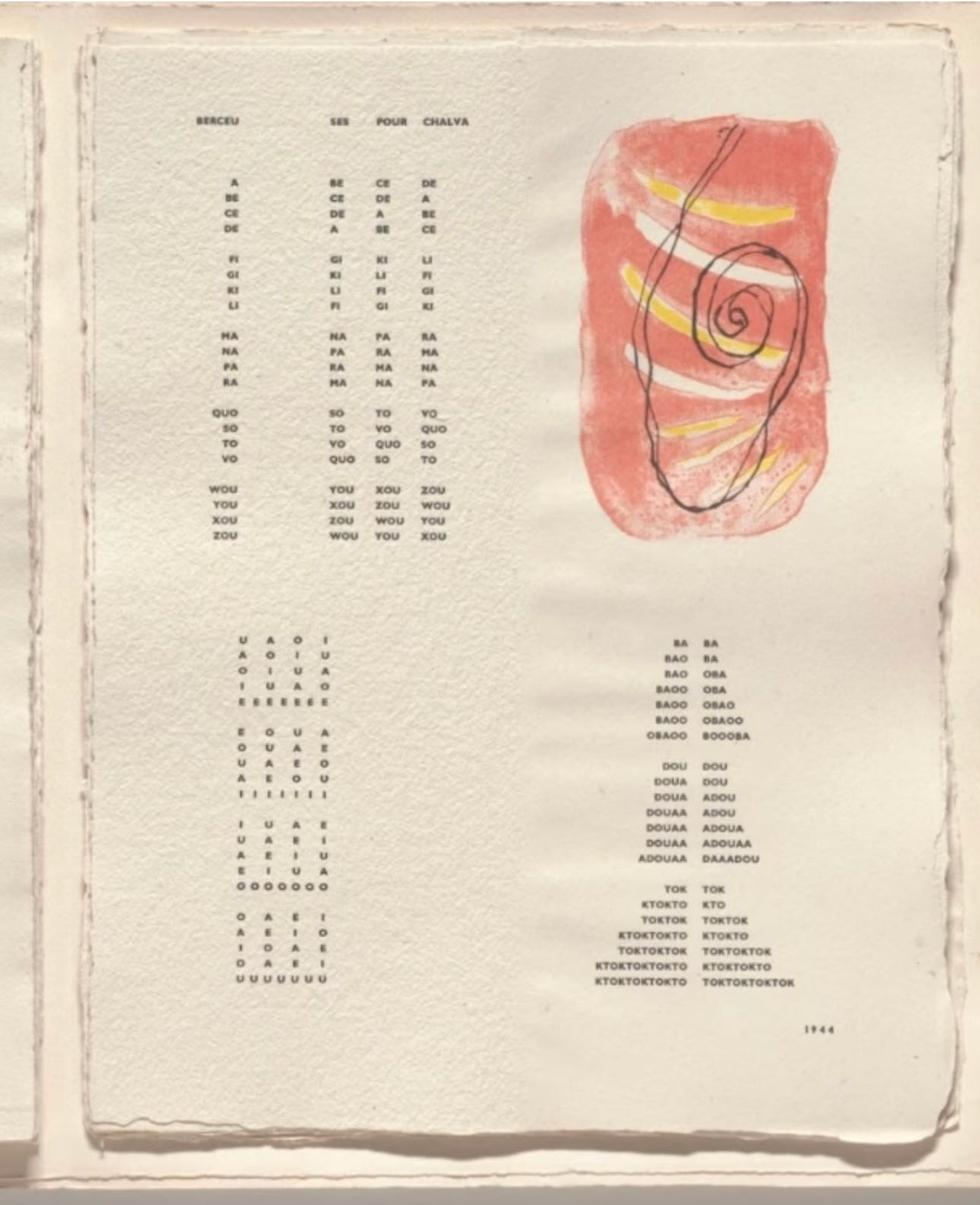
[(negative word)+(Action)]*3+Why[Subject]+[Action]?/[Emotion],[Emotion],[Emotion]..

Loading

Can't Shout,Can't Shout,Can't Shout,Why Cold-faced monitor always can't join?.....

Loading

Template12
Reference—Visual poetry



Poésie de mots inconnus 1949

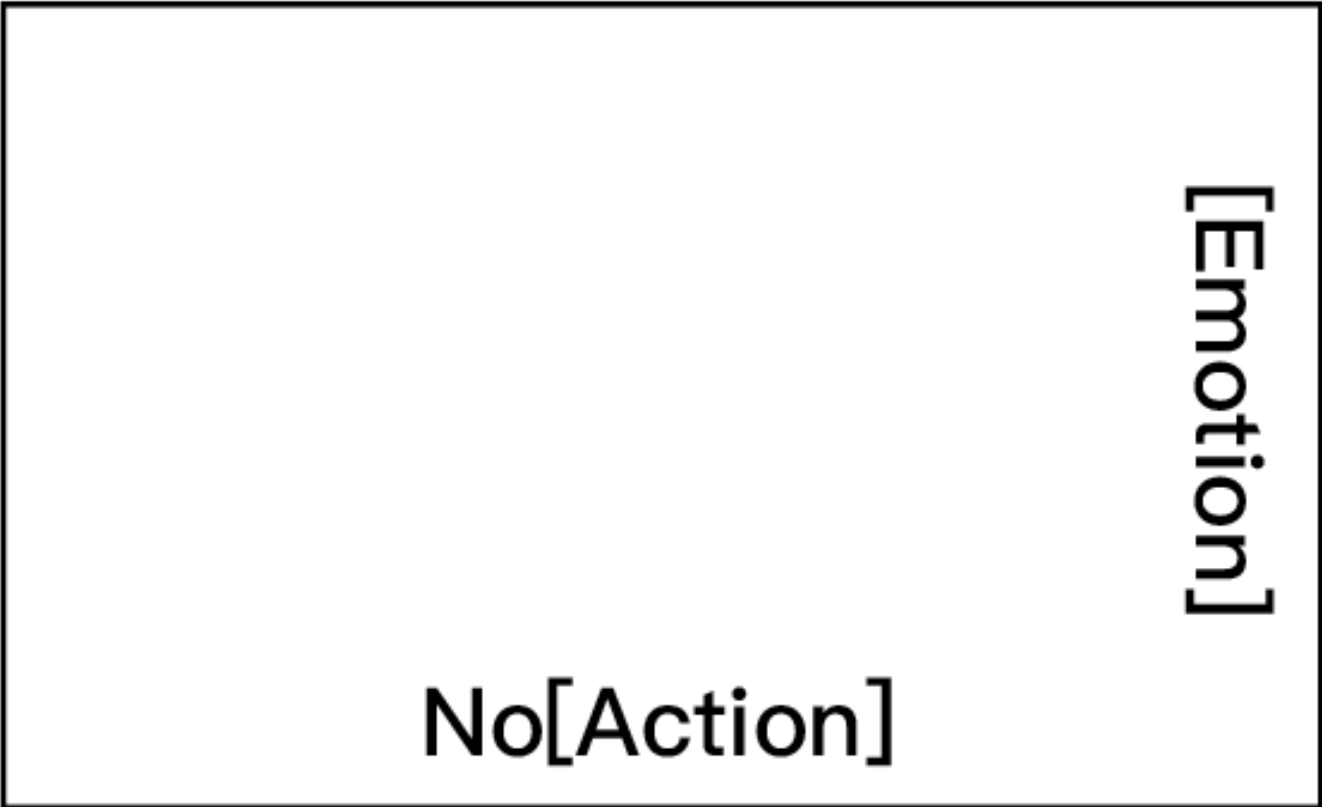
Templates12
(Reference: Visual poetry)

CAN'T
[ACTION],
ONLY [EMOTION]
[EMOTION]*2
[SUBJECT1],
[SUBJECT2],
[(ACTION) AND (ACTION)]*2,
IN FRONT OF [OBJECT], [EMOTION],[EMOTION]...

CAN'T
,KNOCK
ONLY NUMB
👤👤👤 🙊🙊🙊
A MUTED GUEST,
A GHOST WITHOUT VOICE,
KNOCK AND KNOCK, ɹɹɹɹɹɹɹɹɹɹ
IN FRONT OF THE GRID OF LOCKED TILES, FRET,FRET...

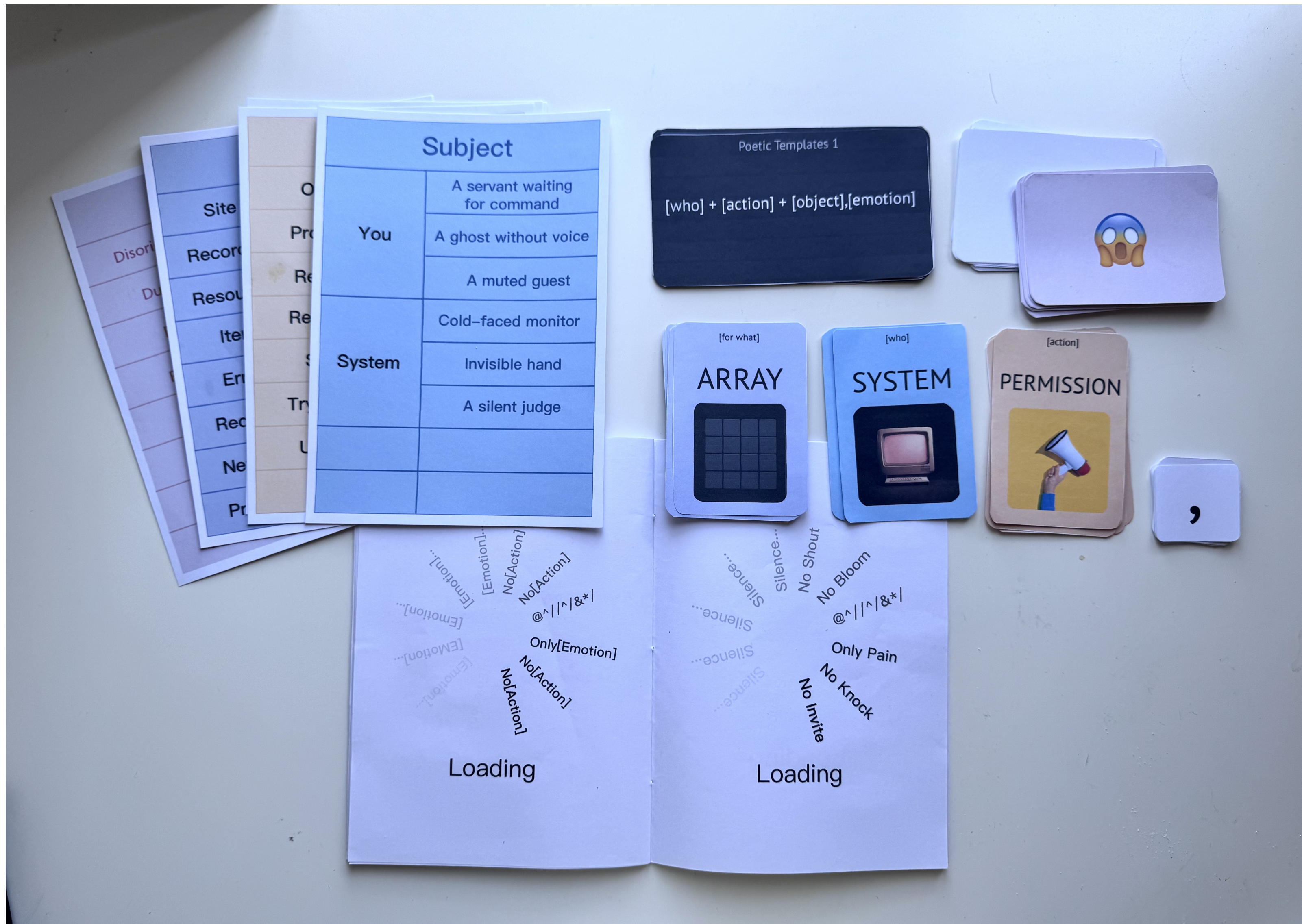
Template13
Rreference—Math formula

Temlates13
(Reference: Math formula)



Perimeter=
[No(Action)+(Emotion)]*2

A muted guest, Shiver
A silent judge, Silence



Next:

- interactive? (Create a platform where users can take part in rewriting and shaping system language.?)

Reference -- Mirror Ritual



Project introduction and its position:

Mirror Ritual is an interactive installation based on mirror-like reflection. The system reads facial emotions and responds with AI-generated poetry.

The project suggests that emotion is not something passively recognized by the system, but something co-created through interaction between human and machine.

How the idea is supported through the work's form:

The work uses a mirror interface and keeps the system mostly silent. Users are invited to express emotions through their faces and body gestures. The communication is non-verbal, based on perception, timing, and ambiguity. This approach challenges the usual logic of system language, where clarity and control are prioritized.

Connection to my understanding of graphic communication:

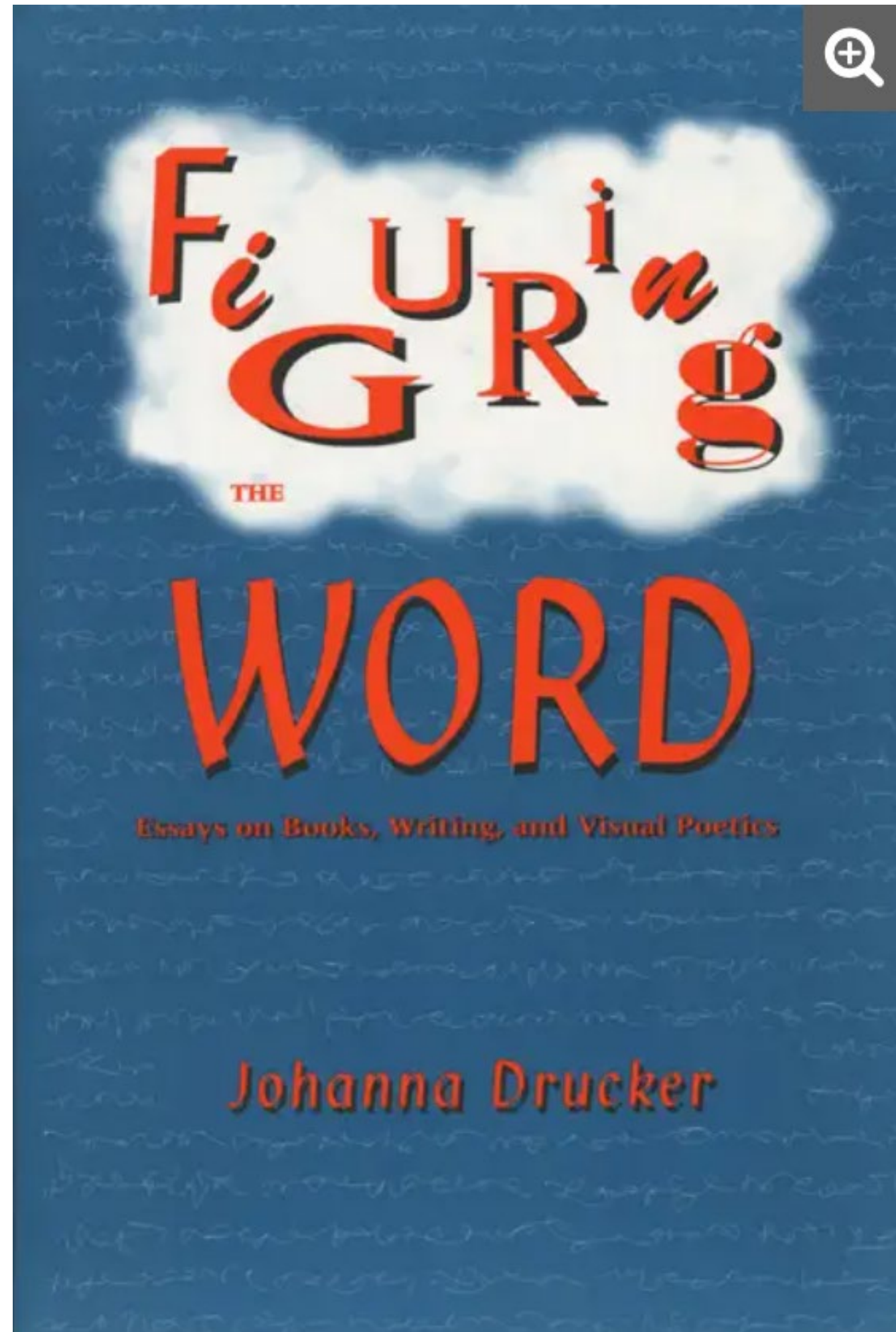
This project made me realize that a visual interface can be more than just a place for clear information. It can also carry ambiguity, emotional interruption, and non-linear expression. It made me rethink graphic communication—not only as a tool to deliver answers, but also as a space to share emotional presence and allow uncertainty.

Influence on my own project:

This work inspired me to use more human and poetic language to rewrite system messages. I created a system language vocabulary with four categories: Subject, Action, Object, and Emotion. Based on this, I developed poetic templates that transform technical phrases into emotional expressions that users can read, feel, and respond to.

Reference --

Johanna Drucker — *Figuring the Word*



Project introduction and its position:

Johanna Drucker argues that language is never neutral, and that the visual and structural forms of text fundamentally shape how meaning is made. She positions writing not just as a vehicle of content, but as an expressive, constructed system in itself.

How the idea is supported through the work's form:

In *The Visible Word*, Drucker analyzes how experimental poetry uses typography, layout, and fragmentation to challenge linear meaning and conventional reading. These visual strategies turn language into a spatial, emotional experience—form itself becomes part of content.

Connection to my understanding of graphic communication:

Drucker's approach helps me rethink graphic communication—not as a transparent conduit for meaning, but as a field where visual structure and semantic content are deeply entangled. It validates the idea that how we design language can reshape how people feel it.

Influence on my own project:

Her work deeply informed my decision to build a rule-based poetic system for system language translation. Inspired by her emphasis on structure as meaning, I developed modular poetic templates and categorized vocabulary (Subject, Action, Object, Emotion) to turn error messages into expressive, emotionally charged fragments that can be recomposed by users.